

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Quotidienne.
Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.
POUR LES ETATS-UNIS... \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00
POUR L'ETRANGER... \$15.15 \$7.55 \$3.75 \$1.30
Les abonnements se paient d'avance.

Le Numéro



Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Hebdomadaire.
Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.
POUR LES ETATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$0.75 \$0.25
POUR L'ETRANGER... \$4.00 \$2.00 \$1.00 \$0.35
Les abonnements datent de l'un et de l'autre de chaque mois.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES, ARTS.

1er Septembre 1827

NOUVELLE-ORLEANS, MERCREDI, 5 DECEMBRE 1906

80ème Année



Le message du président Roosevelt au Congrès.

Washington, 4 décembre — Le message suivant du président Roosevelt a été présenté ce matin au Congrès :

« Au Sénat et à la Chambre des Représentants :

« Comme nation nous continuons à jouir d'une prospérité sans précédent et il est probable que seuls le mépris des affaires légitimes ou une spéculation insouciance de la part de notre monde commercial peuvent nuire momentanément à cette prospérité.

« Aucun Congrès à notre époque n'a fait œuvre plus importante que le Congrès d'aujourd'hui. Cependant plusieurs affaires n'ont pas été terminées dans votre dernière session et j'espère que vous les terminerez avant votre ajournement.

« Je vous recommande de nouveau une loi interdisant aux corporations de contribuer financièrement aux dépenses électorales de quelque parti que ce soit. Un tel projet de loi a déjà été voté par une des Chambres du Congrès.

« Laissez les individus contribuer comme ils le désirent aux frais d'une campagne; mais interdisez d'une façon effective aux corporations de faire des contributions dans un but politique, directement ou indirectement.

« A usujet du Traité d'Algérie, le président s'exprime en ces termes :

« La Conférence d'Algérie qui a été signée par les Etats-Unis ainsi que par la plupart des puissances européennes, supprime le traité de 1830 qui avait été aussi signé par les Etats-Unis et la majorité des puissances européennes.

« Le nouveau traité nous confère des droits commerciaux égaux à ceux des pays européens et ne nous impose aucune obligation.

« J'espère donc que vous le ratifierez promptement.

« Refuser de le ratifier signifierait que nous abandonnons nos droits commerciaux au Maroc et ne servirait à aucun autre but. En cas de refus nous resterions pour la première fois depuis cent vingt ans sans traité de commerce avec le Maroc et ceci au moment où nous cherchons de tous côtés à créer de nouveaux marchés et de nouveaux débouchés à notre commerce.

« Au sujet de la question japonaise le président s'exprime ainsi : « La très grande majorité de notre peuple admire et respecte le peuple du Japon et dans la plupart des Etats de l'Union l'étranger venant du Japon est traité comme il le mérite, c'est à dire qu'il est traité comme l'étranger venant de n'importe quelle partie de l'Europe mérite d'être traité.

« Ici et là cependant un sentiment peu amical s'est manifesté à l'égard des Japonais. Ce sentiment s'est tout particulièrement fait jour à San Francisco où les écoles publiques ont été fermées aux élèves japonais. Leur interdiction des écoles publiques est une méchante absurdité lorsque les plus hauts collèges du pays, y compris les collèges et universités de la Californie, sont heureux de les accueillir.

« Nous avons autant à apprendre du Japon que le Japon n'a à apprendre de nous et aucune nation ne peut donner d'enseignements si elle ne consent pas à s'instruire. Je demande un juste traitement pour les Japonais, comme je le demanderais pour des Allemands, des Anglais, des Français, des Russes ou des Italiens. Je le demande au nom de l'humanité et de la civilisation.

« Je recommande au Congrès de passer un acte prévoyant la naturalisation des Japonais qui viennent ici avec l'intention de devenir citoyens américains.

« Sur la question cubaine le président a dit que les Etats-Unis n'avaient qu'un seul désir : voir l'île de Cuba prospérer moralement et matériellement. Mais si les élections deviennent une farce et que l'habitude insurrectionnelle se confirme il est absolument hors de question que l'île puisse rester indépendante et le gouvernement des Etats-Unis se verra dans l'obligation d'adopter des mesures énergiques.

« Au sujet de la défense nationale le président demande que la marine soit maintenue dans sa force actuelle et que les anciens navires soient remplacés par des unités nouvelles aussi puissantes que celles des autres marines de Guerre.

« Un cuirassé de première classe doit être mis en chantier tous les ans. Tout doit être consenti pour maintenir l'armée et la marine au plus haut niveau, les hommes aussi bien que les officiers. La défense des côtes nécessite de nouveaux sacrifices.

« Le président approuve aussi une législation accordant des subsides à la marine marchande. Cette mesure ne profiterait pas qu'aux Etats du littoral, mais à l'Union entière.

« Le président a élève énergiquement contre la loi de Lynch et conseille aux nègres d'aider à la punition des criminels de leur race.

« Sur la question du travail le président demande au Congrès de faire une enquête complète sur les conditions du travail des enfants et des femmes dans les fabriques. Il lui demande aussi de voter une loi limitant les heures de travail des employés de chemins de fer. La loi de huit heures doit être rigoureusement observée dans tout le territoire de l'Union, mais dans la Zone du Canal de

Panama l'application de cette loi serait absurde car elle ne profiterait qu'à la main d'œuvre étrangère.

« Le président délivrera un message spécial sur son voyage dans l'Isthme de Panama.

« Washington, 4 décembre — La lecture du message présidentiel a été suivie avec attention par les membres de la Chambre et les nombreuses personnes qui avaient pris place dans les tribunes publiques.

« La façon dont le président Roosevelt traite la question des écoles à San Francisco a soulevé le mécontentement de la députation californienne.

« Les Californiens déclarent qu'aucun traité n'a été violé par l'exclusion des élèves japonais des écoles de San Francisco.

GRANDE EXCITATION.
Madrid, 4 décembre — La crise ministérielle a considérablement excité la population de Madrid. Des manifestations anti-cléricales ont continué toute la nuit et la police a été forcée de charger à fond la foule.

« De nombreuses personnes ont été blessées, entr autres le grand vicario de l'évêque de Madrid qui a été atteint par une pierre.

« Environ 2,000 femmes de l'aristocratie, ayant à leur tête la duchesse de Balboa, ont présenté une pétition au roi contre la loi des associations.

L'agitation politique en Espagne
New York, 4 décembre — Une dépêche spéciale de Madrid publiée ce matin dans un journal de New York annonce que la population madrilène est plongée dans un profond état de surexcitation à la suite de la nouvelle crise politique qui a entraîné hier la démission du ministère.

« Des groupes bruyants portant des drapeaux rouges, se sont rassemblés hier soir dans les environs de la Chambre et du Sénat.

« L'attitude de la foule devenant de plus en plus menaçante la police se vit dans l'obligation d'intervenir.

« Plusieurs arrestations furent opérées.

« Des agitateurs bien connus de la police semblèrent diriger les manifestants.

« La garnison de Madrid a reçu ordre du gouverneur de se tenir prête en cas de troubles graves, mais jusqu'à présent l'armée n'a pas eu à intervenir et l'on espère que l'excitation se calmera sans nécessiter l'intervention de l'armée.

Le nouveau cabinet espagnol.
Madrid, 4 décembre — Le nouveau cabinet tel qu'il a été approuvé cet après-midi par le roi est composé comme suit :

Président du Conseil — Marquis de Armiijo.
Affaires Etrangères — Perez Caballero.
Intérieur — Comte Romanones.
Finances — Navarro Boveria.
Travaux Publics — M. Frederico.
Guerre — Général Weyler.
Marine — Amiral Cobian.
Instruction publique — M. Amaldu Gomento.
Justice — M. Barroso.

COSTUMES DE RIGUEUR

et Tuxedos, faits sur commande ou "prêts pour usages" de n'importe quelle façon vous pouvez être certains qu'ils sont "strictement corrects" de toute façon. S'ils ne l'étaient pas, nous ne les vendrions pas. C'est notre prestige contre votre argent et nous faisons du prix une partie tangible de la satisfaction qu'un achat vous donnera.

Notre assortiment d'accessoires des Costumes de Rigueur est absolument complet, nous permettant de remplir toute demande de votre côté. Nous avons un assortiment spécial de gilets pour costumes de rigueur et aussi des nouveautés du dernier genre en boutons de manchettes, boutons de gilets et boutons de chemises, le tout s'appareillant.

H. B. STEVENS & CO., LIMITED.
Fabricants et Fournisseurs de Vêtements,
710-712 RUE DU CANAL.
Nouvelle Agence pour les Chaprains Knox
15 av. — 62 — ven. mar. dim

L'AVEZ-VOUS ESSAYÉ ?

ECRIEZ-NOUS LIBREMENT. Nous voudrions écrire librement et franchement, décrivant tous vos symptômes. Nous employons un corps de spécialistes pour les maladies de femmes, qui considèrent soigneusement votre cas et vous donneront un avis gratuit. N'hésitez pas, écrivez-nous aujourd'hui, donnant l'histoire de vos maux, et la réponse vous est envoyée dans un enveloppe ordinaire, cachetée. Adresse : Ladies' Advice Dept., THE CHATTANOOGA MEDICINE CO., Chattanooga, Tenn.

Vous avez tout à gagner en mettant à l'épreuve le médicament le plus heureux que l'on connaisse, pour le soulagement des maladies et des douleurs du sexe féminin, à savoir :

Vin de Cardui

UN TONIQUE DE FEMME NON-ENIVRANT

Cet grand médicament curatif est un extrait pur et scientifique d'ingrédients végétaux, médicinaux, qui ont un effet particulier, adoucissant et salubre sur les organes intérieurs et délicats des femmes. Le Cardui fera promptement disparaître vos maux de tête, douleurs au dos, souffrances accablantes, vertiges, etc., rétablira vos fonctions mensuelles naturelles, arrêtera les écoulements excessifs, guérira toutes les maladies de la matrice, accroîtra votre vitalité, affermira vos nerfs, et de toutes façons vous mettra à même de recouvrer une santé parfaite.

En vente dans des bouteilles de \$1.00 à toutes les pharmacies, avec les directions exactes sur l'enveloppe. Essayez-le.

Rapport de la condition
— DE LA —
Banque des Citoyens
De la Louisiane.

NOUVELLE-ORLEANS, LE 5 DECEMBRE 1906
A la clôture des affaires le 30 novembre 1906 comme il a été fourni à l'Examinateur de Banque d'Etat.

ACTIF.	
Prête sur demande	\$594,675 14
Prête garantis par hypothèques	174,676 00
Autres prêts et comptes	1,004,293 33
Surplus de réserves et autres	53,391 00
Surplus de réserves et autres, etc.	119,751 30
Maison de banque membre et les institutions	60,000 00
Autres propriétés	95,373 70
De de banques et banques	299,256 63
Chèques pour le compte de clients	118,469 99
Chèques et autres items comptant	220 68
Or, argent et autres valeurs	10,016 50
Billets de banques autorisées à circuler	8,019 84
Billets de banques autorisées à circuler, de la part de la gouvern. des E. U.	70,391 00
	\$2,606,185 22
PASSIF.	
Fonds capital payé	\$30,000 00
Surplus	\$19,500 00
	\$49,500 00
Prêts individuels payés	
De et autres banques et banques	\$6,692 61
De et autres banques et banques	\$99,785 26
De et autres banques et banques	1,581 00
De et autres banques et banques	249,436 96
De et autres banques et banques	1,194,892 59
De et autres banques et banques	1,394 75
De et autres banques et banques	11,353 21
De et autres banques et banques	58 66
Comptes et billets reçus	\$16,670 13
	\$2,606,185 22

ETAT DE LA LOUISIANE.
Parce de l'Orléans.
J. G. W. NOTT, Président, et J. S. A. TRUFFANT, Caissier de la Banque nationale de Louisiane, ont personnellement vérifié le rapport ci-dessus et ont certifié que le rapport ci-dessus est vrai et exact de ma connaissance et croyance.
G. W. NOTT, J. S. A. TRUFFANT.
Régistré et assermenté par devant moi ce 4ème jour de décembre 1906.
EDGAR GRIMA, Notaire.
5 déc-11

Double exécution à Valdosta.

Valdosta, Ga., 4 décembre — J. G. Rawlins, un ex-ministre baptiste et Alf. Moore, un nègre ont été pendus ce matin à 10:55 heures dans la prison de Valdosta en expiation du meurtre de Willie et Carrie Carter.

Les deux condamnés ont gravé les marches de la potence sans manifester le moindre sentiment de peur.

Ils ont été placés ensemble sur la trappe et lancés ensemble dans le vide.

Rawlins est mort sur le coup, mais le régime donnait encore des signes de vie douze minutes après la chute de la trappe.

Rawlins avait de mourir à déclaré qu'il avait dit toute la vérité et que ses deux fils n'avaient pas participé au crime.

Moore de son côté a prétendu avoir dit toute la vérité et a de nouveau déclaré que Milton Rawlins avait tiré le coup de feu fatal.

Mme Rawlins et ses deux filles ont passé plusieurs heures dans la cellule du condamné avant l'exécution.

De nombreuses personnes espèrent que Moore sur l'échafaud fera une déclaration en faveur des deux fils Rawlins, Milton et Jesse, dont l'exécution est fixée à vendredi prochain.

Leur espoir a été déçu. Une telle déclaration eût été d'un grand poids dans les délibérations du Bureau des Grâces qui doit s'assembler jeudi afin de considérer si la sentence qui frappe les deux jeunes gens ne peut être commuée en un emprisonnement à perpétuité.

Le crime que J. G. Rawlins et Alf. Moore ont expié aujourd'hui sur la potence et pour lequel les deux fils Rawlins, Milton et Jesse, monteront sur l'échafaud vendredi prochain si leur sentence n'est pas commuée, a été commis dans la nuit du 12 juillet 1905.

Les deux victimes, Willie et Carrie Carter, enfants d'un ministre méthodiste, furent assassinés de sang froid par le nègre Moore et les Rawlins père et fils qui désiraient se venger du ministre Carter.

Ce crime souleva une profonde indignation dans le comté de Lowndes et pendant quelques

AU PUBLIC.

Les acheteurs de la ville et de la campagne ayant besoin d'un des articles dont se compose notre stock, feront bien de venir examiner notre assortiment avant de s'adresser ailleurs. Celui-ci comprend des GLACES FRANÇAISES et ALLEMANDES, avec cadres dorés ou cadres en noyer ou ébène, de toutes grandeurs et de tous les genres; de GRAVURES, cadres pour tableaux et portraits; de STOBES, corniches, embrasses, albums, étagères, ornements de fantaisie, statues en bisque et bronze, vases, bibelots, accessoires, etc., etc. Nous appelons particulièrement l'attention du public sur la grande variété des articles que nous avons en magasin et sur notre importation de GLACES FRANÇAISES pour cheminées et pour panneaux. Nous sommes les seuls qui possèdent un véritable entrepôt de glaces à la Nouvelle-Orléans. Notre établissement est le plus vaste qui existe dans le Sud et est l'égal de n'importe quel autre aux Etats-Unis. Nous pouvons donc vendre à meilleur marché qu'aucune autre maison de la ville faisant le même genre d'affaires et prétendant s'y connaître. Il n'en existe pas d'ailleurs qui en fasse une spécialité comme nous. Nous espérons que les acheteurs feront leur profit de ce que nous venons d'exposer.

Oscar Uter, Gérant. **L. UTER HEIRS.**
Nos 232 et 233 RUE ROYALE.

HUILE D'OLIVE ADOLPHE PUGET, MARSEILLE.

Exigez cette Marque si vous voulez l'Huile la Plus Pure et de la Meilleure Qualité.

Emballée en bouteilles, en 1/2-bouteilles et quart-bouteilles et en estagons de 5 gallons, 1 gallon, demi-gallon, quart-gallon et huitième-gallon.

EN VENTE DANS TOUTES LES EPICIERIES.

PAUL GELPI & SONS,
SEULS AGENTS POUR LES ETATS-UNIS.

J. DELVILLE & CO.,

ENCANTEURS, ESTIMATEURS DE PROPRIETES
FONCIERES ET AGENTS D'ASSURANCES.

No 316 rue Baronne.
Bâtisse Hicks, 2me Etage, Chambre 4.
23 sept-1aa-dim mer ven

jours la population se montra disposée à tirer une justice sommaire des criminels. Un lynch ne fut évité que grâce aux mesures de précaution et au sang froid des autorités.

Le procès qui suivit le crime fut l'un des plus sensationnels dans les annales judiciaires de l'Etat de la Géorgie.

L'avocat John R. Cooper, de Macon, qui défendait les Rawlins, trains l'affaire devant toutes les cours de la Géorgie et plaida deux fois en appel devant la Cour Suprême des Etats-Unis.

Un dernier effort fut tenté par l'avocat Cooper, qui demandait un sursis d'exécution sous prétexte que Rawlins père était atteint d'aliénation mentale.

Le gouverneur Terrell refusa d'intervenir et l'avocat dut finalement reconnaître qu'il avait épuisé la limite des ressources légales.

La date de l'exécution avait été renvoyée cinq fois pour le père et trois fois pour les fils.

Le sort de Jesse et Milton Rawlins est entre les mains du Bureau des Grâces.

La date de leur exécution est fixée à vendredi mais une réclamation demandant la commutation de leur peine sera discutée jeudi par les commissaires de la prison qui rendront leur décision dans la journée.

PIANOS FISCHER

Un Piano de Haut Grade à Prix Modéré.

Piano de 126,000 Fabrication, Vendus et en Usage.

VENDUS EN FACILES PAIEMENTS MENSUELS.

GRVINCIAL'S